



## ما عليك القيام به للاستمرار في تلقي مدفوعاتك

معظم الباحثين عن عمل لديهم مهام وأنشطة يجب عليهم القيام بها للحصول على مدفوعات دعم الدخل. بعض الأمثلة على هذه المدفوعات هي JobSeeker Payment أو Youth Allowance for job seekers أو Special Benefit – nominated أو visa holders أو Parenting Payment Single مع وجود mutual obligation requirements. للاستمرار في الحصول على مدفوعات دعم الدخل الخاصة بك، عليك القيام بكل ما يلي:

- استيفاء جميع المتطلبات الواردة في Job Plan الخاصة بك.
  - أبلغ عن دخلك إلى Centrelink كل أسبوعين (2)، حتى لو كان 0 دولار.
  - أخبرنا عندما تتغير ظروفك، مثل علاقتك أو دخلك أو عنوانك.
- نُطلق على ذلك اسم mutual obligation requirements. إنها المهام والأنشطة التي توافق على القيام بها أثناء حصولك على دفعة مئة. تتم إدارة هذا النظام من قبل Centrelink أو من قبل مزود خدمات التوظيف الخاص بك، والذي يمكن أن يكون أحد الخيارات التالية:

● Workforce Australia

● Inclusive Employment Australia

● Remote Australia Employment Service

كجزء من mutual obligation requirements، يجب أن توافق على Job Plan. عندما تكون لديك Job Plan ولا يمكنك الذهاب إلى موعد أو الوفاء بمتطلباتك، فأنت بحاجة إلى الاتصال بمزود الخدمة الخاص بك مسبقًا. إذا كانت Centrelink هي التي تديرها، يمكنك الاتصال بنا على خط الدفع المعتاد. إذا لم تذهب إلى المواعيد أو لم تف بمتطلباتك، فقد تتوقف دفعتك وقد تحصل على غرامة. إذا حدث هذا، فيجب عليك التحدث إلى مزود الخدمة الخاص بك أو Centrelink.

إذا كان لديك مزود خدمات توظيف ضمن برنامج Workforce Australia، فيجب أن تحصل على عدد معين من النقاط كل شهر. تحتاج إلى القيام بذلك لتلبية mutual obligation requirements الخاصة بك. تحصل على نقاط عند إكمال المتطلبات مثل التقدم للوظائف أو الذهاب إلى المواعيد أو التدريب.

إذا لم تصل إلى عدد النقاط التي تحتاجها كل شهر، فقد تتوقف دفعتك. يرجى الاتصال بمزود خدمات التوظيف من Workforce Australia إذا حدث ذلك.

إذا كنت مع Workforce Australia Online، فيمكنك الاتصال بمركز Digital Services Contact Centre على الرقم **1800 314 677**. يمكنك أن تطلب التحدث إلى شخص ما بلغتك.

لا تحتاج إلى تحقيق عدد معين من النقاط كل شهر إذا كنت في Remote Australia Employment Service. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات على:

● [servicesaustralia.gov.au](https://servicesaustralia.gov.au) و

● [workforceaustralia.gov.au](https://workforceaustralia.gov.au)

للحصول على معلومات بلغتك، يمكنك الاتصال بنا على الرقم **131 202** أو الذهاب إلى [servicesaustralia.gov.au/arabic](https://servicesaustralia.gov.au/arabic)



# What you need to do to keep getting your payment

Most job seekers have tasks and activities they must do to get their income support payment. Some examples of these payments are JobSeeker Payment, Youth Allowance for job seekers, Special Benefit – nominated visa holders or Parenting Payment Single with mutual obligation requirements.

To keep getting your income support payment you need to do all of the following:

- Meet all the requirements in your Job Plan.
- Report your income to Centrelink every 2 weeks, even if it is 0 dollars.
- Tell us when your circumstances change, like your relationship, income or address.

We call these mutual obligation requirements. These are tasks and activities you agree to do while you get a payment from us. This is managed by Centrelink or by your employment services provider, which could be one of the following:

- Workforce Australia
- Inclusive Employment Australia
- Remote Australia Employment Service

As part of your mutual obligation requirements, you must agree to a Job Plan. When you have a Job Plan and cannot go to an appointment or meet your requirements, you need to contact your provider ahead of time. If managed by Centrelink, you can call us on your regular payment line.

If you do not go to appointments or meet your requirements, your payment may stop and you may get a penalty. If this happens you must talk to your provider or Centrelink.

If you have a Workforce Australia employment services provider, you must get a certain number of points each month. You need to do this to meet your mutual obligation requirements. You get points when you complete requirements like applying for jobs, going to appointments or training.

If you do not reach the number of points you need each month, your payment may stop. Please call your Workforce Australia employment services provider if this happens.

If you are with Workforce Australia Online, you can call the Digital Services Contact Centre on **1800 314 677**. You can ask to speak to someone in your language.

You do not need to achieve a certain number of points each month if you are in the Remote Australia Employment Service.

You can find more information at:

- **[servicesaustralia.gov.au](https://servicesaustralia.gov.au)**, and
- **[workforceaustralia.gov.au](https://workforceaustralia.gov.au)**

For information in your language you can call us on **131 202** or go to **[servicesaustralia.gov.au/your language](https://servicesaustralia.gov.au/your language)**